



**UNIVERSITÀ  
DI PARMA**

**DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE  
UMANISTICHE, SOCIALI E DELLE  
IMPRESE CULTURALI**

**RESEARCH DOCTORATE  
IN PHILOLOGICAL-LITERARY, HISTORICAL-PHILOSOPHICAL AND ARTISTIC SCIENCES**

### **Laboratorio disciplinare**

**TITLE:** Riforme operistiche e diplomazia nella Parma borbonica

**INSTRUCTOR:** Paolo Russo

**CFU:** 1

**SHORT DESCRIPTION:** Il laboratorio presenta le dinamiche politiche e culturali del ducato di Parma sotto Filippo I di Borbone: ne indaga il radicamento nella cultura illuministica italiana e internazionale e nei dibattiti sul teatro e l'opera lirica di metà Settecento. Muove dai materiali d'archivio conservati nell'Archivio di Stato di Parma e dalle fonti musicali e librettistiche del periodo. Affronterà anche i problemi di traduzione e adattamento di fonti francesi in spettacoli italiani nell'ambito delle riflessioni del tempo sulla traduzione. Tre incontri di due ore saranno dedicati 1) all'inquadramento storico musicale, 2) alle fonti archivistiche e documentarie, 3) alla traduzione e adattamento di libretti francesi.

Gli incontri si svolgeranno in presenza alla Casa della musica. L'aula verrà comunicata qualche giorno prima ai dottorandi che si saranno iscritti al laboratorio inviando per tempo una mail al docente responsabile ([paolo.russo@unipr.it](mailto:paolo.russo@unipr.it))

#### **CALENDAR:**

Martedì 5 marzo, ore 14.30-16.30

Giovedì 7 marzo, ore 14.30-16.30

Mercoledì 13 marzo, ore 14.30-16.30

**SUGGESTED READINGS** Margareth Butler, *Musical Theater in Eighteenth-Century Parma: Entertainment, Sovereignty, Reform*, Rochester, University of Press, 2019